



The Parish of St. John Bosco

October 22, 2017

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-7249

Web: Portchestercatholicchurch.org

Parish Office Hours

Horas de Oficina Escritório Aberto

Mon.-Fri./Lun.-Vie/Seg a Sexta-feira:
9:00 AM - 4:00PM
Sat. / Sáb: 9:00AM - 12:00PM

Eucharistic Celebration Celebración / Celebração

Sunday / Domingo:

English / Inglés: 7:30AM &
11:00AM, (OLM), 12:30PM, (CC)
Español/Spanish: 9:00AM, 1:00PM &
5:00PM (OLM) 11:00AM (HR)

Portuguese: 9:00AM, (CC)

Polish 11:00AM, (CC)

Saturday / Sábado:

8:00AM, & 4:00PM, English
7:00PM, Spanish

Monday-Friday / Lunes-Viernes

English: 6:30AM, 8:00AM, 12:00PM
Spanish 7:30PM

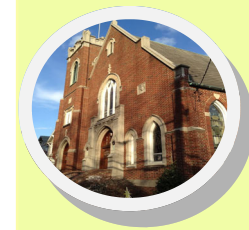
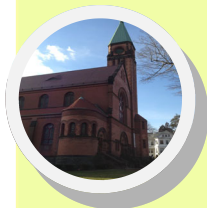
Confessions / Confesiones /

Confissões:

Saturday / Sábado 2:00PM-4:00PM
(English/ Spanish)

Weekdays/Durante la Semana

Antes de la Misa de las 7:30PM



Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Patrick Angelucci, SDB, *Administrator*
Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education*
Sr. Ana Maria Causa, SA, *Pastoral Associate*
Rev. Tarcisio dos Santos, SDB, *Parochial Vicar*
Rev. Manny Gallo, SDB, *Coordinator of Youth Ministry*
Rev. Peter Granzotto, SDB, *Parochial Vicar*
Rev. John Grinsell, SDB, DBCC *Coordinator of Salesian Mission*
Rev. Tomasz Grzegorzewski, SDB
Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar*
Deacon Ivan Gemio
Deacon Michael Gizzo
Deacon William Vaccaro
Mr. Jorge Camacho, *Head of Maintenance*
Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary*
Ms. Maria Massa, *Parish Secretary*
Mr. Michael McCarthy, *Finance Office*
Mr. John Moran, *Business Manager*

Weekly Novena

Every Tuesday, After all Masses Honor of Mary Help of Christians & St. John Bosco
Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena
Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please come to the church before reserving your venue.

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor vengán a la oficina antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, Coordinator of Religious Education (914) 937-6301
religioused@donboscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Ann Heekin, Ph D. Executive Director 914-939-0323
Mrs. Margaret Diaz, Assistant Executive Director 914-939-0323
www.DonBoscoCenter.com / on Facebook at Don Bosco Port Chester

Don Bosco Workers, Inc.

Gonzalo Cruz, Program Coordinator 22 Don Bosco Place. Port Chester
914-305-6060 / 914-433-6666 www.donboscoworkers.org

Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Program Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester
(914) 552-9541 / clinero1963@gmail.com

Corpus Christi-Holy Rosary School

Sr. Lise Parent, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal
914-937-4407 / 135 S. Regent St. Port Chester / www.cchrs.org

Mass Intentions

Saturday, October 21

8:00AM (OLM)(E) Special Intention for Saints Joseph, Jude, & Anthony— Iris

4:00PM (OLM)(E) +(5th Anniversary) Charlie Melillo— Shari & Nick

7:00PM (OLM)(S) Virgen de Guadalupe & Sr. de los Milagros de Buga— William Nieves

Sunday, October 22

7:30AM (OLM)(E) +Dominick & Mildred Pennella— Family

9:00AM (OLM)(S) +Mélida Guayllasaca— Hermanos

9:00AM (CC)(P) For all our children who made First Communion

11:00AM (OLM)(E) +Leonard Mainiero— Sister Jean Delvey

11:00AM (CC) (PO) Pro Populo

11:00AM (HR)(S) +Isaac Chiara Upanqui— Donata Chiara Aguado

12:30PM (CC)(E) +Antoinette DelMonico— Family

1:00PM (OLM)(S) +Neil Balanza— Familia Balanza

5:00PM (OLM)(S) (Cumpleaños) Carlos González—Esposa & Hijos

Monday, October 23

6:30AM (OLM)(E) +Carmela Sirena— Sister Jennifer

8:00AM (OLM)(E) +Carmela Sirena— Rosalba & Tony DiPalma

12:00PM (OLM)(E) +Gregory Schmidt— Family

7:30PM (OLM)(S) +Daniel Novoa & María de la Luz Romo— Hijos

Tuesday, October 24

6:30AM (OLM)(E) +Kathryn Abenavoli— Fox & Diaz Families

8:00AM (OLM)(E) +Millie & Santo Morabito—Gertrude & Anthony Morabito

12:00PM (OLM)(E) +George Grescak— Barbara Celestino

7:30PM (OLM)(S) (Cumpleaños) Rebecca— Teresita Ortiz

Wednesday, October 25

6:30AM (OLM)(E) +Carmela Sirena— Mr. & Mrs. Angelo Forta

8:00AM (OLM)(E) +Joseph Fama— Karen & Robert Rende

12:00PM (OLM)(E) +Michael Lupo— Jim & Mary Florindi

7:30PM (OLM)(S) (Cump.) Joselyn Quezada— Hermana Alejandra Quezada

Thursday, October 26

6:30AM (OLM)(E) (Birthday) Paula Lima González— Family

8:00AM (OLM)(E) +Carmela Sirena— Genoveffa Alonzi

12:00PM (OLM)(E) +John Marciniak— Cindy

7:30PM (OLM)(S) +Soledad Rojas— Clara Elvira

Friday, October 27

6:30AM (OLM)(E) (Birthday) Mili Valerio— Teresita Ortiz

8:00AM (OLM)(E) +Carmine Antonelli— Mom & Sister

12:00PM (OLM)(E) +Santo Tedesco— Wife

7:30PM (OLM)(S) +Anthony J. Bellantoni— Nick Mecca

Saturday, October 28

8:00AM (OLM)(E) +Carmela Sirena— The O'Connor Family

4:00PM (OLM)(E) +Rocco Pennella— Vincenza & Frank

7:00PM (OLM)(S) +Ana Rosa Basantes— Hijos y Nietos

Unannounced:

Carmela Schiavo— Diana Bockino

Sunday, October 29

7:30AM (OLM)(E) +Mary & Anthony Cassetta— Toni & Charlie Sacco

9:00AM (OLM)(S) +Clara Espinoza— Hijos

9:00AM (CC)(P) +Andy Feliz— Parents

11:00AM (OLM)(E) +Mary Ann Bologna— Helen & Brian Cantreras

11:00AM (CC) (PO) +Rita Guanero— Children

11:00AM (HR)(S) +Julio Huarca Castañeda— Familia

12:30PM (CC)(E) +Angelo Lanni— Wife & Children

1:00PM (OLM)(S) +Yolanda Vega Corvalán— Mariana García

5:00PM (OLM)(S) Para El Pueblo



Our Parish Mission Statement

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities

From the Desk of Fr. Pat

This weekend our parish received the gift of 135 young people receiving their First Holy Communion! (18 more will receive Communion at Easter!). Jesus, in His Body and Blood, Soul and Divinity came into their young hearts for the first time! It certainly was a great gift for each of them and for their families, but it also was a gift to our parish — new members to sit with us at the Table of the Lord and to share with us the Bread of Life!

All of these events made me think about what a precious gift the Eucharist is and how important it is to receive this Gift properly so that we might also serve and become Eucharist to one another! I want to share some practical reminders so that we might all receive the Eucharist with greater reverence and attention.

First, the **importance of Sunday Mass**. One of the reasons we moved First Communion to October was to help make sure our children got to Mass every Sunday so they could understand the importance of receiving Jesus every week at Mass! To receive the Eucharist we need to come to Mass— Sunday Mass remains an obligation!

Second, we need to be prepared to receive Jesus by a **good confession** of our serious or mortal sins. If we are in the state of serious sin, we should not go to the Eucharist. We are blessed in our parish— confessions are heard during the week, on the weekend, and whenever anyone asks. We need to make use of confession often so as to receive the Eucharist worthily.

Third, unless we are ill, we should keep the **one hour fast** from food or drink (except water) before coming to Communion. How often you can see someone chewing gum as they come to receive Jesus? As if receiving Communion was “just something you do” with no thought to WHOM you are receiving and meeting in This Sacrament!

Fourth, the simple but important **act of reverence** we are asked to make before we receive Communion. A simple bow which says “I am receiving *my Lord and my God*.”

Fifth, the **respect and dignity** with which we receive Jesus, especially if we receive in the hand. My hands are clean; I am not wearing gloves; I allow the priest to place Jesus in my hands and I immediately place the Sacred Host in my mouth and consume the Body and Blood of the Lord!

Sixth, we spend **time in quiet prayer** after receiving the Eucharist. I don't return to my seat and begin to talk to others or look all around in distraction. Jesus is in my heart! I spend some quiet minutes talking with Him.

Seventh, we **keep united with Jesus** throughout the day! If we have received Communion— a short prayer to Him in our hearts throughout the day— something as simple as “Thank you, Jesus!”. If we can in the day spend some time in our Adoration Chapel thanking and praising Him. Two of our churches are open throughout the day: stop in for a brief visit.

These are only a few things to help us live as *People of the Eucharist*— there is so much more! Our young people received a great gift in their First Communion— it is for us, the adults who surround them, to show them by our example, how they are to continue to cherish **each** Holy Communion after their first! And we must **never forget** that to receive the Eucharist means we are to be Eucharist to each other. We are called to serve— especially our sisters and brothers in most need.

May their First Communion weekend help **all of us** to receive Jesus with greater love and reverence in every Communion we receive.
God Bless You!

Desde el Escritorio del P. Pat

Este fin de semana nuestra parroquia recibió el regalo de 135 jóvenes ¡que reciben su Primera Comunión! (¡18 más recibirán la Comunión en Pascua!) Jesús, en Su Cuerpo y Sangre, Alma y la Divinidad entraron en sus jóvenes corazones por primera vez! Sin duda fue un gran regalo para cada uno de ellos y para sus familias, pero también fue un regalo para nuestra parroquia: nuevos miembros para sentarse con nosotros en la Mesa del Señor y ¡compartir con nosotros el Pan de Vida!

Todos estos eventos me hicieron pensar acerca de qué precioso regalo es la Eucaristía y cuán importante es recibir este regalo adecuadamente para que también podamos ser Eucaristía unos con otros! Quiero compartir algunos recordatorios prácticos para que todos podamos recibir la Eucaristía con mayor reverencia y atención.

Primero, la **importancia de la Misa Dominical**. Una de las razones por las cuales hicimos la Primera Comunión en octubre fue para ayudar a asegurar que nuestros hijos llegaran a la misa todos los domingos para que pudieran comprender la importancia de recibir a Jesús todas las semanas en la Misa! Para recibir la Eucaristía necesitamos venir a Misa, la misa Dominical sigue siendo una obligación!

Segundo, debemos estar preparados para recibir a Jesús con una **buena confesión** de nuestros pecados graves o mortales. Si estamos en un estado de pecado grave, no deberíamos ir a la Eucaristía. Somos bendecidos en nuestra parroquia: las confesiones se escuchan durante la semana, el fin de semana y siempre cuando alguien pregunta. Necesitamos hacer uso de la confesión a menudo para recibir la Eucaristía dignamente.

Tercero, a menos que estemos enfermos, debemos estar sin comer o beber (excepto agua) **una hora** antes de venir a la Comunión. ¿Con qué frecuencia puedes ver a alguien masticando chicle cuando vienen a recibir a Jesús? Como si recibir la Comunión fuera “algo que haces” sin pensar ¡en QUIEN estamos recibiendo y encontrándote en este Sacramento!

Cuarto, el simple pero importante **acto de reverencia** que se nos pide hacer antes de recibir la Comunión. Una simple reverencia que dice “Estoy recibiendo *a mi Señor y mi Dios*”.

Quinto, el **respeto y la dignidad** con que recibimos a Jesús, especialmente si recibimos en la mano. Mis manos están limpias; No estoy usando guantes; permito que el sacerdote ponga a Jesús en mis manos e inmediatamente coloco la Sagrada Hostia en mi boca y ¡consumo el Cuerpo y la Sangre del Señor!

Sexto, pasamos **tiempo en oración tranquila** después de recibir la Eucaristía. No vuelvo a mi asiento y empiezo a hablar con los demás o miro alrededor causando distracción. ¡Jesús está en mi corazón! Pasé unos minutos tranquilos hablando con él.

Séptimo, ¡nos **mantenemos unidos con Jesús** durante todo el día! Si hemos recibido la Comunión, una breve oración a Él en nuestro corazón durante todo el día, algo tan simple como “¡Gracias Jesús!”. Si podemos pasar a nuestra Capilla de Adoración agradeciendo y alabando a Él. Dos de nuestras iglesias están abiertas durante todo el día: deténgase para una breve visita.

Éstas son sólo algunas cosas para ayudarnos a vivir como *Pueblo de la Eucaristía*: ¡hay mucho más! Nuestros jóvenes recibieron un gran obsequio en su Primera Comunión; ¡es para nosotros, los adultos que los rodean, mostrarles con nuestro ejemplo, cómo deben seguir queriendo **cada** Comunión después de la primera! Y **nunca debemos olvidar** que para recibir la Eucaristía significa que debemos ser Eucarísticos entre nosotros. Estamos llamados a servir, especialmente a nuestras hermanas y hermanos que más lo necesitan.

Que su primer fin de semana de Comunión nos ayude a **todos** a recibir a Jesús con mayor amor y reverencia en cada Comunión que recibamos.
¡Que Dios los bendiga!

Da mesa do pároco

Nesse fim de semana 135 crianças fizeram a primeira comunhão e 18 ficaram para fazer na pascoa. Jesus em Corpo Alma e Divindade veio ao coração delas pela primeira vez, que benção para elas, suas famílias e para a paróquia que aumenta seus paroquianos tomando parte na mesa da comunhão.

E assim mesmo que tem que ser, receber a Eucaristia para partilha-la com os outros. Algumas dicas sobre a maneira de receber a Eucaristia.

Primeira, a participação da missa dominical. Esse foi o motivo pelo qual mudamos a primeira comunhão para outubro, a fim de que as crianças pudessem entender melhor o valor da missa como obrigação.

Segundo, estar preparado, com uma boa confissão para receber a Eucaristia. Não se deve comungar com pecado grave. Temos muitas oportunidades para confissão em nossa paróquia.

Terceiro, se não estivermos doentes, devemos estar em abstinência de uma hora antes da comunhão. Evite vir a igreja mastigando chicletes.

Quarto, devemos fazer uma reverência antes de receber a comunhão.

Quinto, receber Jesus com muito respeito, especialmente se o recebemos nas mãos. Não ir comungar com luvas e por logo na boca.

Sexto, fazer uma oração silenciosa após a comunhão. Não conversar ao retornar ao banco. Falar só com Jesus.

Sétimo, manter sintonia com Jesus durante todo o dia. Agradecê-lo. Dedicar tempo para adoração na capela do Santíssimo. Duas igrejas estarão abertas durante o dia. Visite o Santíssimo.

Não se esqueça de que quem recebe a Eucaristia deve viver a Eucaristia, especialmente com atenção as pessoas mais necessitadas.

Que esse evento nos motive a receber Jesus com mais reverência.

Que Deus te abençoe!

Informacje od proboszcza

W tym tygodniu 135 dzieci przystąpiło do pierwszej komunii świętej.

Jedną z przyczyn, że przesunęliśmy termin komunii św. na październik było spowodowane tym, że dzieci będą uczęszczać na niedzielne msze św. i bardziej zrozumieją wagę otrzymywania Jezusa co tydzień. Niedziela jest dniem świętym i każdy katolik powinien być na mszy św. Aby otrzymać Jezusa w postaci komunii każdy z nas musi się wyświadczyć z grzechów ciężkich i śmiertelnych. Jeżeli popełniliśmy grzech ciężki nie powinniśmy przystępować do sakramentu komunii. Należy często się spowiadać aby z czystym sercem przyjąć ciało i krew Jezusa.

W naszej parafii księża wysłuchają spowiedzi w tygodniu, w weekendy oraz na każdą prośbę.

Przystępujemy do komunii co najmniej na godzinę po ostatnim posiłku. Jak często jednak widzimy wiernych żujących gumę w drodze do przyjęcia komunii św? Jak byłby to jakiś rytuał czy normalna czynność. Bardzo ważne jest uszanowanie sakramentu i przyjmowanie go z szacunkiem i pokorą. Po otrzymaniu sakramentu komunii powinniśmy się w ciszy i skupieniu pomodlić. Należy też oddawać cześć Jezusowi w ciągu całego dnia. Proste podziękowanie i wielbienie

Jezusa napełni nasze serca radością i otuchą. Można wstąpić do kościoła lub do kaplicy adoracyjnej.

Starsi powinni dawać przykład dzieciom jak należy wielbić Jezusa. Naszym katolickim obowiązkiem jest służenie innym zwłaszcza tym w potrzebie.

Pragnę, aby wszyscy z nas przyjmowali Jezusa z powagą, godnością i szacunkiem. Z bożym błogosławieństwem.

Proboszcz

WEEKLY COLLECTION

Sunday: \$

*The first hour of work each week is for the Lord.
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.

A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Co-responsabilidade: parailhando os dons que recebemos

Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



**Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros,
Julian Di Donato, Michael Perez &
John Tirone**

Come and Spend Time with the Lord

English

Come and spend a few minutes with the Lord in Our Adoration Chapel, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. The Chapel is open Monday—Friday from 7:00AM to 9:00PM, Saturdays 8:30AM-9:00PM and Sundays 8:00AM to 9:00PM. We hope to see you there.

Spanish

Vaya y pase unos minutos con el Señor en Nuestra Capilla de Adoración, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. La Capilla está abierta de lunes a viernes de 7:00AM a 9:00PM, sábados de 8:30AM a 9:00PM y domingos de 8:00AM a 9:00PM. Esperamos verlos.

Portugueses

Venha passar alguns minutos com o Senhor na capela de Adoração ao Santíssimo, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. A capela fica aberta de segunda a sexta-feira, das 7:00am às 9:00pm, sábado, das 8:30am às 9:00pm, e domingo das 8:00am às 9:00pm. Esperamos ver vloce lá.

Polish

Spędź kilka minut z Jezusem i poświęć mu swój czas na adoracje w kaplicy przy 23 Nicola Place w Port Chester. Godziny otwarcia kaplicy: piątek - sobota od 7 rano do 9 wieczór . W soboty od 8:30 do 9 wieczór. Niedziele od 8 rano do 9 wieczór

Seton Circle

The Seton Circle will hold its annual Bake Sale after all the Masses on the weekend of October 28-29. Please support our program and buy a cake!

El Seton Circle llevará a cabo su venta anual de pasteles después de todas las misas el fin de semana del 28 y 29 de octubre. Por favor apoye nuestro programa y ¡compre una pastel!

O Seton Circle vai vender quitutes apos a missa do fim de semana 28-29 de outubro. Colabore comprando um bolo!

Panie z koła Seton Circle będą sprzedawać ciasto po każdej mszy św. październik 28 i 29. Prosimy o wsparcie!!

Vocational Rosary

Please sign up if you wish to take The Family Rosary one week to pray for Vocations. Sheets are available in the back of the Church.

Por favor regístrese si desea llevar a casa el Rosario Vocacional por una semana; para orar por las Vocaciones. Las hojas de registro están disponibles en la parte de atrás de la Iglesia.

De o seu nome para levar para casa o Rosario e rezar pelas vocações. Folhas estarão no fundo da Igreja.

Również rodziny , które pragną zabrać Różaniec na cały tydzień aby modlić się o powołania kapłańskie prosimy o zapisy

Parish Group Leaders

To all Parish Group Leaders: We would like to advertise your events in the parish bulletin, but we need you to send the information to Maria at the rectory office at least 2 weeks in advance; you can email your information to: m massa@donbosco pc.org

A los Líderes de los Grupos de la Parroquia: Nos gustaría anunciar sus eventos en el boletín parroquial, pero necesitamos que nos mande su información. Se la pueden enviar a María con 2 semanas de anticipación al correo electrónico: m massa@donbosco pc.org

**Let us remember in our prayers
the sick of our parish:
If you have anyone you would like to include in
our Prayer List, please contact
the Parish office at (914)-939-3169**

**OUR PRAYERS FOR HEALING
Please pray for:**



*Danny Bochicchio, Kay LoParco,
Patricia Gallo Perez, Rocco Morabito, Jr,
Ryan Williams, Rose Petro, Janet Crisi,
Fr. John Masiello, Fran Ferretti, Lena Ceruzzi,
Peter Sotter, Anthony Rappoccio, Raul Aguilera,
Rubicenda Reyes, Christian Ramirez,
Ramona (Lidia's Mother), Fr. Peter Granzotto,
Jerrie Cusumano, Marlen Medina, Jose Amarillo,
Jaxon Williams, Angela Caracuel, Virginia Drago,
Maria de Quespe, Virginia Castaldo,
Steven Jiamundo, Luis Lozada, Vicky Guillen,
Ahn Riess, Tanita Hairston, Luz Isaura Lopez,
Rocio Guaman, Justo Cabrera, Santiago Guzman,
Carlos Saez, Massimo Zazzara, Kathleen Geretty,
Marie Gianguzzi, Ariana Martinez,
Herbert Reimann, Julia Bruzzese, Joseph Goldman,
Patty Cantrell, Herman Bentimilla, Marie Santos,
Charles Opara, Mercedes Montoya,
Anthony Guastella, Rocio Valerio, Rose Ahanekut,
Victoria Grosse, Ana Tapia, Henry Bast,
Joan Van Dyke, Anthony Staiano, Julian Alonzo,
Cathy & Tom Malarkey, Charlene Farina,
William Giangrande, Bonnie Soria, Michael Smith,
Samantha Nespolini, Felicita Mack,
Walter Mallinson, Constance James,
Antoinette Fritz, Joseph & Marion Pavone,
Christian John, Rose Miloro, Sal Piria,
Angela Valbino, William Alamo, Paul Costa,
Carmen Plascencia, Joan Ryan,
Peggy Ann Munnick, Helen Zak, Jerry Paladino,
Alfredo Duenas, Maria Vega, Jessup Heekin,
Mary Marino, Maria D. Lanni, Hudson Kalaminsky,
Aida Regalado, Graciela Avalos, Fr. Frank Winn,
Rachel (Lena) Luchetta, Mary Ann Babjak,
Norma Hernandez, Marie LaPoint, Sue DeVine,
Michael Monti, Yaretsi Orosco Hernandez,
Yazmin Barrios, Kim Groglio & Menita Cuevas*

***If any one would like to add or remove a name
from the prayer list. Please call the parish office***

Quinceañera



If you would like to celebrate your Sweet Fifteenth Quinceañera, please call the parish and speak with Sister Maruja at (914) 939-3169

Quinceañera

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia y hable con la hermana Maruja al (914) 939-3169

Nos 15 Anos

Se você tiver interessado em celebrar uma missa nos 15 anos de sua filha pode falar com a Irma Maruja no (914) 939-3169



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the rectory and register with Sister Maruja (914) 939-316.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la rectoría y registrense con la Hermana Maruja (914) 939-3169

Se você ainda não recebeu os sacramentos de iniciação cristã (Batismo, Comunhão, Crisma) ou não os completaram e está interessado em acertar sua situação, você pode fazer o RCIA e receber todos esses os sacramentos, ou completar o que estiver faltando pra você. Ligue para Sister Maruja ou (914) 939-3169.

Keeping You Posted

1. We have moved our offices to their new location at **16 Washington St.** Please spread the word so people know where and how we can be located. Be patient as we try to get use to everything in the new place!
2. The new phone number again: **914-881-1400** — it will be on the new calendar for next year and is on the weekly bulletin. Please put it somewhere so you can find it readily if you need to call to speak with one of our priests or office persons.
3. As the projects, especially around the Church and school continue, they tell me all *should* be completed by December 1, 2017! It will be a full year since the projects began!
4. Next week they should begin work on the pavers in front of the Church. This may cause some inconvenience; **please** be ready to use the side doors if necessary. Thank you!
5. We are always looking for volunteers. These days we can use help as we re-locate files, etc. in the new office Give a call and offer to help!

Manteniéndonos Informados

1. Hemos trasladado nuestras oficinas a su nueva ubicación; **16 Washington St.** Por favor pasen la voz para que la gente sepa dónde y cómo podemos ser ubicados. ¡Sean pacientes mientras que nos vamos acostumbrando al nuevo lugar!
2. El nuevo numero de teléfono es: **914-881-1400** - estará en el nuevo calendario del próximo año y está en el boletín semanal. Por favor, pónganlo en un lugar que se pueda encontrar fácilmente; por si necesitan llamar y hablar con uno de nuestros sacerdotes o con el personal de la oficina.
3. ¡Como los proyectos especialmente alrededor de la iglesia y de la escuela continúan, me dicen que todos deben estar terminados ¡para el 1º de diciembre de 2017! ¡Será un año desde que comenzaron las renovaciones!
4. La próxima semana deben comenzar a trabajar en los adoquines frente a la Iglesia. Esto puede causar algunos inconvenientes; **Por favor**, estén listos para usar las puertas laterales si es necesario. ¡Gracias!
5. Siempre estamos buscando voluntarios. En estos días, podemos utilizar la ayuda en re-ubicando archivos, etc. en la nueva oficina. ¡Llamen y ofrezcan su ayuda!

Mantendo Você Informado

1. A Igreja mudou os escritorios para a **16 Washington St.** Por favor ajude a espalhar essa noticia. Vamos a tener pouco de paciência ate que tudo se ajeite e pegue o ritmo de novo.
2. O telefone da Igreja agora e: **(914) 881-1400** — Anote esse numero para que possa te-lo a mao quando precisar ligar para a Igreja.
3. Como a reforma da Igreja, da casa paroquial e da escola e muito ampla, a previsao e que para primeiro de dezembro tudo esteja pronto.
4. Na proxima semana vai ser reformada a pavimentacao em frente a Igreja. Isso vai dificultar a entrada pela frente, **favor usar** as portas laterais ate liberar a entrada principal.
5. Nos estamos precisando de voluntarios. Nesses dias estamos precisando para ajudar nas medancas para o ovo escritorio.

Religious Education/Educación Religiosa



First Communion Congratulations

To the children and parents of the
Don Bosco Religious Education Program and Corpus Christi Holy Rosary School
on the reception of First Holy Communion on
Saturday, October 21, 2017

Rose Joanne Aguilar	Julian C. Del Pezo	Christopher Hernandez	Abigail Pesantez	Otavio Silva
Lisbeth M. Alvarez	Eric James DeFreitas	Sara Hernandez-Cruz	Gabriel Pokornicki	Matteo Sirena
Carlos Alvarracin	Daniel DeLeon	Amelia Jimenez	Daniel Policarpo	Gianmarco Soto
Isabella Anfuso	Allison Delgado	Eriana Joy	Renzo Quadros Carvalho	Andrew Tapia
Miley Arellano	Luis Diaz	Lexzain Leal	Stephanie Quadros Carvalho	Kimberly Tacuri
Julio Arellano	Saul Diaz	Dyllan Loja	Brandon Quintero	Jayvian Taveras
Angela Avalos	Gabriella DiMaggio	Melissa Lustosa	Alexis Ramirez	Jonathan Tenesaca
Ariana Ayala	David Adrian Dolores	Chris A. Macedo	Gianella Isabel Ramirez	Kimberly Ullaguari Pulla
Fernando Barajas	Julian Alejandro Dolores	Aldair Mallma	Rachel Ramirez	Jose Urena
Michelle Barajas	Alejandro Escamilla	Victoria G.B. Marciano	Alessandria Rasile	Ethan Valdovinos
Andres Becerra	Aidan Espinoza	Andre Marriott	Sergio Reyes	Hailey Valdovinos
Cynthia V. Bautista	Gabriel Espinoza	Jacellys Marquez	Ashley Riveros	Martha Valdovinos
Fernando Bautista	Gabriel Estrada	Aiden J. Mendez	Jenna Rodrigues	Valeria Valdovinos
Cristina Bucciari	Juliana Gallardo	Kimberly Meza	Marisabel Rodriguez	Camila Vazquez
Isabella Burna	Alondra Gudino	Kevin Mora	Valeria Sagni	Joshua Daniel Villalobos
Briana V. Cabrera	Roger Gaona	Jesus Mora Vega	Emmanuel Saldivar	Zaria Vives
Danny Cabrera	Gabriela J. Garcia	Bridget Morocho	Julio Sanchez	Anastasia Wojdyla
Fabian I. Cabrera	Yamilet Garcia	Yomaira Morocho	Julissa Sanchez	Ever U Yanez
Rosibel Camacho	Sasha German	Alexander Muratalla	Tabata Sanchez	Adriana Yupangui
Tatiana Cardenas	Alyssa Gioffre-Lopez	Yamilat Muratalla	Jonathan Santana	Jazmin Zhagui
David Chillogalli	Kevin Goncalves	Brandon Narvaez	Benjamin Santos-Olson	Jennifer Zhagui
Katherine Condori	Nicolle Goncalves	Jazmin Naula	Xavier Santos-Olson	Steven Zhinin
Arleth Coyt	Ivan Gracia	Benny Nieves	Titan Saresky	
Gary Cruz	Luis Granados	Arianna Orellano	Dilan Saquicela	
Sophie Da Silva	Mikaela Guzman	Ian E. Ortiz	Melany Sasaguay Delgado	
Isaac De La Cruz	Natalie Guzman	James Paladino Jr.	Karla Sigua	
Jalessa G. Del Pezo	Raul Guzman-Zavala	Joel Peralta	Lorena Silva	
Janise V. Del Pezo	Brianna Hernandez	Angel Peregrina	Olivia Silva	